

CONTRACOR®

Strahlkabinen

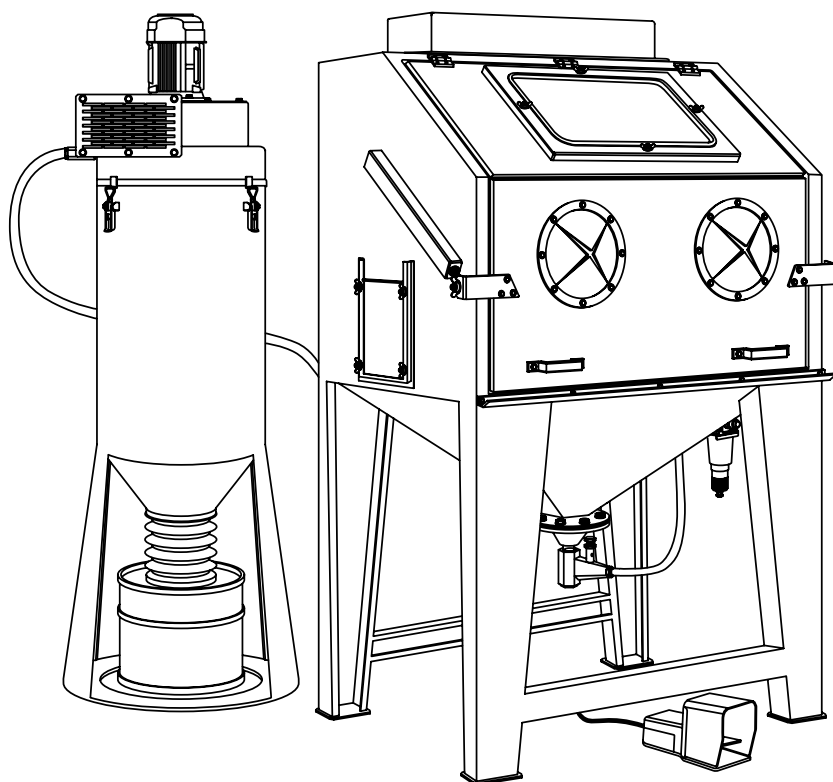
ECO-80S/ECO-100S/ECO-120S/ECO-120S

ECO-80SF/ECO-100SF/ECO-120SF/ECO-120SF

ECO-80SL/ECO-100SL/ECO-120SL/ECO-120SL

BEDIENUNGSANLEITUNG

Version 1.0



DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	3
2. Lieferumfang und Beschreibung	4
3. Aufbau, Betrieb und Beenden der Arbeit	15
4. Strahlvorgang	17
5. Wartung	25
6. Störungsbeseitigung	30
7. Allgemeine Zeichnungen/Diagramme	35



ACHTUNG!

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR GEBRAUCH DER MASCHINE GENAU DURCH:

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND WICHTIG FÜR DIE SICHERHEIT UND GESUNDHEIT DES ANWENDERS UND PERSONEN, DIE SICH IN DER NÄHE AUFHALTEN.



ACHTUNG!

ACHTEN SIE BEIM KAUF DER MASCHINE BITTE DARAUF, DASS DIE GARANTIEKARTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT WIRD.

WENN DIE KARTE NICHT AUSGEFÜLLT VORLIEGT, BESTEHT KEIN GARANTIEANSPRUCH.

1. Sicherheitshinweise



ACHTUNG!

SICHERHEITSREGELN FÜR DEN BETRIEB DER STRALKABINE

- 1. Tragen Sie bei Strahlarbeiten immer Schutzhandschuhe.**
- 2. Benutzen Sie keine abgenutzte oder beschädigte Ausrüstung.**
- 3. Richten Sie die Düse nur auf den zu bearbeitenden Bereich. Richten Sie die Düse nie auf das Kabinfenster.**
- 4. Verwenden Sie nur trockene, gut durchgesiebte Strahlmittel, die für Strahlarbeiten geeignet sind.**
- 5. Vor Beginn der Arbeit mit der Stralkabine:**
 - Stellen Sie sicher, dass Handschuhe, Dichtungen, Schläuche und Verbinder nicht abgenutzt sind.**
 - Bei Verwendung von Schlauchverbindern müssen diese mit Draht gesichert werden**
 - Stellen Sie sicher, dass die Kabine geerdet ist**
- 6. Während des Strahlvorgangs müssen alle Türen an Kabine, Rückgewinnung und Staubabscheider geschlossen sein.**
- 7. Benutzen Sie die Abblasdüse um das Werkstück von Strahlmittel zu reinigen, bevor Sie die Absaugung abschalten und die Türen öffnen.**
- 8. Öffnen Sie die Türen oder schalten Sie die Absaugung erst ab, wenn die Luft in der Kabine staubfrei ist.**

2. Lieferumfang und Beschreibung

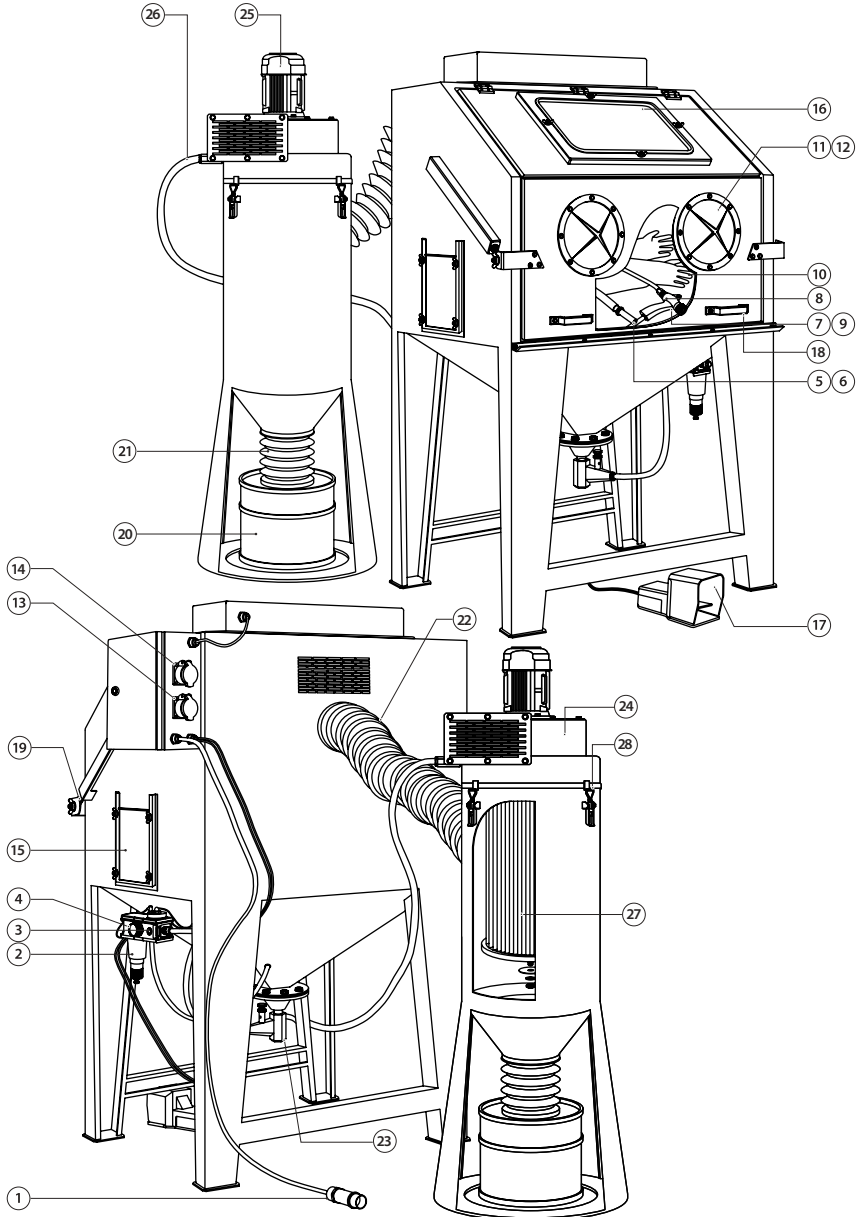


Abb. 1. Strahlkabine ECO-80S/100S//120S/140S im Standard-Lieferumfang

Abb. Nr.	Beschreibung
1	Stecker 380V
2	Luftfilter
3	Druckregler, Ferngesteuert
4	Manometer
5	Abblasdüse, Gummi
6	Gummischlauch für Abblasdüse
7	GX Handstrahlpistole
8	Strahlmittelschlauch, transparent
9	Luftschlauch
10	RGS Strahlhandschuhe
11	Handlochgummi
12	Handlochring
13	Steckdose 380V
14	Steckdose 230V
15	Türdurchführung
16	Sichtfenster (Baugruppe)
17	Pneumatischer Fußventil
18	Griff
19	Gasdruckfeder, ECO-100
20	Staubbehälter
21	Schlauch für Staubbehälter
22	Ventilationsschlauch Ø 150mm
23	Strahlmitteldosierventil
24	Lüfterrad für DC-370
25	Elektromotor 0,50 kW für DC-370
26	Luftschlauch
27	Patronenfilter 8 m² für DC-370
28	Patronenstaubfilter Verschluss

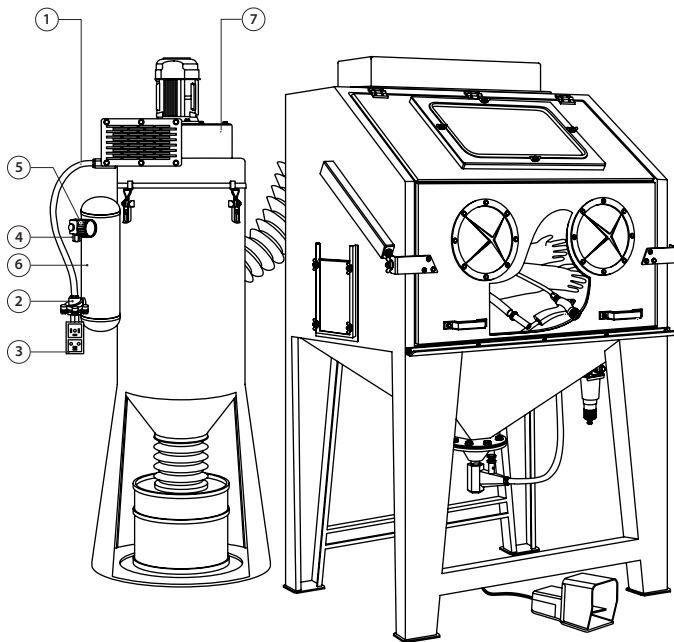


Abb. 2. Sonderausführung ECO-80SF/100SF//120SF/140SF

Abb. Nr.	Beschreibung
1	AirFlex-19, Druckluftschläuche 19x28mm
2	Membranventil Impulsabreinigung 3/4"
3	Zeitschalter für Patronenreinigung
4	Druckregler Impulsabreinigung, 1/4"
5	Manometer 1/8", Gummi
6	Druckbehälter für Impulsabreinigung
7	Lüfterrad für DC-370

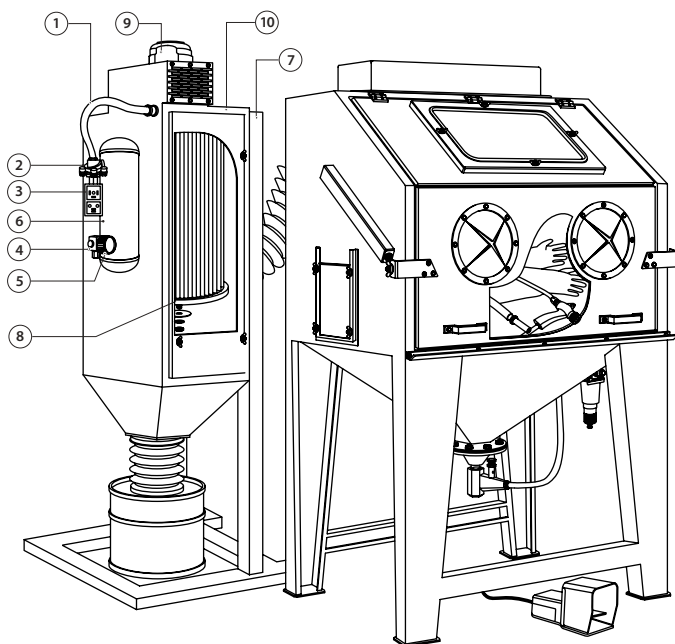


Abb. 3. Sonderausführung ECO-80SL/100SL//120SL/140SL

Abb. Nr.	Beschreibung
1	AirFlex-19, Druckluftschläuche 19x28mm
2	Membranventil Impulsabreinigung 3/4"
3	Zeitschalter für Patronenreinigung
4	Druckregler Impulsabreinigung, 1/4"
5	Manometer 1/8", Gummi
6	Druckbehälter für Impulsabreinigung
7	Montagehalterung für DC-550 und DC-750
8	Patronenfilter 10 m ² für DC-550 / 15 m ² für DC-750
9	Elektromotor 0,70 kW für DC-550 / 0,90 kW für DC-750
10	Lüfterrad für DC-550 / 750

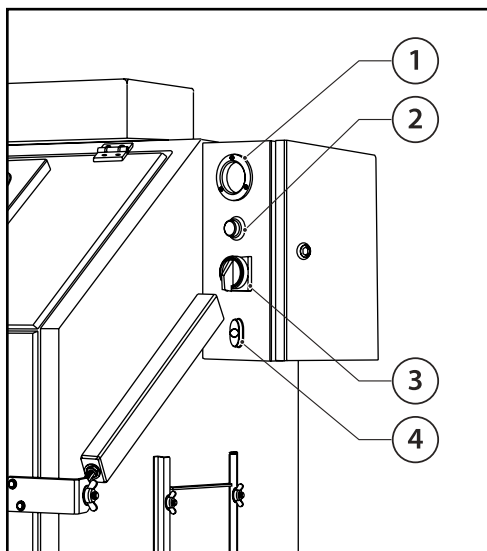


Abb. 4. Schalttafel

Abb. Nr.	Beschreibung
1	Einbau-Manometer, Arbeitsdruck
2	Druckregler Arbeitsdruck
3	Nockenschalter 0-I
4	Doppeldrucktaster EIN / AUS

2.1 Lieferumfang

Tabelle. 2.1

Artikelnr.	Modell	Lieferumfang, Beschreibung
17101	ECO-80S	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² mit manueller - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 950 x 680 x 1660 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 750 x 520 x 660 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296
17102	ECO-100S	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² mit manueller - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1150 x 880 x 1760 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 950 x 720 x 760 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296

Artikelnr.	Modell	Lieferumfang, Beschreibung
17103	ECO-120S	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² mit manueller - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1350 x 1080 x 1860 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 1150 x 920 x 860 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296
17104	ECO-140S	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² mit manueller - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1550 x 1280 x 1960 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 1350 x 1120 x 960 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296

Artikelnr.	Modell	Lieferumfang, Beschreibung
17111	ECO-80PF	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 950 x 680 x 1660 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 750 x 520 x 660 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296
17112	ECO-100PF	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1150 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 950 x 720 x 760 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296

Artikelnr.	Modell	Lieferumfang, Beschreibung
17113	ECO-120PF	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1350 x 1080 x 1860 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 1150 x 920 x 860 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296
17114	ECO-140PF	SStrahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 8 m² - Elektrischer Anschluss 0,50 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1550 x 1280 x 1960 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 1350 x 1120 x 960 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296

Artikelnr.	Modell	Lieferumfang, Beschreibung
17121	ECO-80PL	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 10 m² - Elektrischer Anschluss 0,70 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 950 x 680 x 1660 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 750 x 520 x 660 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296
17122	ECO-100PL	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 10 m² - Elektrischer Anschluss 0,70 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1150 x 880 x 1760 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 950 x 720 x 760 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296

Artikelnr.	Modell	Lieferumfang, Beschreibung
17123	ECO-120PL	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 15 m² - Elektrischer Anschluss 0,90 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1350 x 1080 x 1860 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 1150 x 920 x 860 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296
17124	ECO-140PL	Strahlkabine, Komplettsystem, bestehend aus: - Strahlkabine - Patronenstaubfilter DC-370 Standardausführung: - hochwertige 600 mm Strahlhandschuhe mit Gewebeinnenfutter - Injektorstrahlpistole GX - Wolframkarbid Strahldüse GXT-8 - Strahlmitteldosierventil - Druckluftfilter mit 5µ Filterelement - Pilotgesteuerte Druckregelung - Türsicherheitsschalter - Patronenfilter 15 m² - Elektrischer Anschluss 0,90 kW, 380V, 3 Phasen, 50Hz Außenmasse (L x B x H), mm 1550 x 1280 x 1960 Arbeitskammergröße (L x B x H), mm 1350 x 1120 x 960 Fenstergröße (Sicherheitsglas), mm 476 x 296

3. Allgemeine Informationen

3.1. Allgemeine Informationen

Die Contracor Strahlkabine bietet einen geschlossenen Strahlarbeitsbereich, der eine effiziente Strahlreinigung ermöglicht während der umliegende Arbeitsbereich sauber bleibt. Die Arbeitsleistung der Strahlkabinen hängen von der Düsengröße, der Kompressorleistung, dem Arbeitsdruck, Art und Größe des Strahlmittels und dem Abstand von der Düse zur Oberfläche des zu reinigenden Werkstücks ab.

Die Contracor Injektor-Strahlkabine der ECO-Baureihe besteht aus zwei Modulen:

1. Stabil gebaute, geschweißte Stahlarbeitskammer
2. Staubabscheider mit Hochleistungsgebläse und manuell gereinigter Filterpatrone.

Einen automatischen impuls gereinigten Staubfilter wird als Sonderausstattung angeboten.

3.2. Funktionsprinzip

Wenn die Luftversorgung an und die Türen geschlossen sind, kann die Maschine durch Betätigen des Fußschalters gestartet werden. Ein vollständiges Durchtreten des Pedals leitet Druckluft durch die Pistole. Die Luftbewegung saugt Strahlmittel in die Mischkammer der Pistole. Das Strahlmittel vermischt sich mit der Luft und wird durch die Düse herausgeschleudert.

Nach dem Auftreffen auf das Werkstück fällt das Strahlmittel, zusammen mit Staub, zerbrochenem Strahlmittel und beim Strahlen anfallenden Teilchen durch den Rost in den Auffangtrichter der Kabine. Das Strahlmitteldosierventil für eine genaue Dosierung der Strahlmittelmenge befindet sich im Boden des Trichters. Dank eines universellen Flansches kann eine Impulsstrahlkabine schnell und kostengünstig in eine Druckstrahlkabine umgerüstet werden. Wird das Fußpedal losgelassen, stoppt der Strahlvorgang.

Die Filterpatrone des Staubabscheiders wird durch stoßartiges Öffnen eines Kugelhahns gereinigt. Hierbei wird Druckluft mit hoher Geschwindigkeit auf die Innenseite der Filterpatrone entspannt. Das kurzzeitige Umkehren der Luftströmungsrichtung löst die Staubschicht auf der Aussenseite der Filterpatrone. Die Staubbpartikel fallen in den Sammeltrichter, und können so entfernt werden.

Zusätzlich wird eine automatische Reinigung der Filterpatrone angeboten. Ein elektronischer Timer steuert ein Ventil das Druckluft auf die Innenseite der Filterpatrone entspannt. Das weitere Funktionsprinzip der automatischen Reinigung ist mit der manuellen Filterpatronenreinigung identisch.

3.3 Luftdüsendurchmesser und benötigte Druckluftmenge

Ein breites Sortiment an Luftdüsendrößen und Strahldüsen ist erhältlich zur exakten Anpassung für optimale Leistung.

Die Größe des benötigten Kompressors zum Betrieb der Strahlkabine hängt von der Größe der Luftdüse und dem Betriebsdruck ab. Siehe Tabelle 3.1 Druckluft-Anforderungen.

In der Standardausführung werden die Kabinen mit der Strahlpistole GX ausgeliefert, ausgerüstet mit Ø4mm Luftdüse und Ø8mm Strahldüse.

Tabelle 3.1 Druckluft-Anforderungen

Ø Luftdüse (mm)	Ø Strahldüse (mm)	DRUCKLUFTBEDARF (m³/min.) bei Arbeitsdruck, bar								
		2	3	4	5	6	7	8	10	12
3,2	6,0	0,245	0,326	0,406	0,487	0,568	0,649	0,730	0,891	1,050
4,0	8,0	0,436	0,579	0,723	0,865	1,010	1,150	1,300	1,585	1,870
5,0	10,0	0,681	0,905	1,130	1,350	1,580	1,800	2,030	2,480	2,930

3.4 Strahlmittel

Contracor Kabinen können mit den meisten gängigen Strahlmitteln verwendet werden, 180-Mesh Körnung oder gröber, die speziell zum Trockenstrahlen hergestellt werden.

Die Angabe der zu verwendenden Korngrößen und Düsendrößen beruht auf einem normalen Strahlmittelfluss. Zäher Strahlmittelfluss oder geringer Unterdruck erlauben eventuell nur die Verwendung von kleineren Durchmessern.

Stahlstrahlmittel: Stahlguss rund oder kantig können in den Strahlkabinen ECO-80S... ECO -140S mit Einschränkungen verwendet werden. Gummiverkleidungen sollten benutzt werden, um die Kabineninnenwände vor schnellerer Abnutzung zu schützen.

Sand und Schlacke: Sand sollte niemals verwendet werden aufgrund der Gesundheitsgefahr die von silikogenen Strahlmitteln ausgeht.



ACHTUNG!

Strahlen mit Quarzsand der Siliziumdioxid enthält kann schwere oder tödliche Atemwegserkrankungen hervorrufen

Schlacke ist nicht empfehlenswert, da sie schnell zerschlägt.

Korund, Siliciumcarbid, Granatsand: Aggressive Strahlmittel wie diese können verwendet werden, allerdings sollte man bedenken, dass sie zu schnellerer Abnutzung der Kabinenteile, der Rückgewinnung, der Düsen und der Schläuche, die mit ihnen in Kontakt kommen, führen. Nutzen Sie immer eine Wolframkarbiddüse bei Arbeiten mit aggressiven Strahlmitteln.

Glaskugeln: Die meisten Glaskugeln werden behandelt, um auch unter etwas feuchteren Bedingungen einen guten Strahlmittelfluss sicherzustellen. Glaskugeln, die zu hoher Feuchtigkeit ausgesetzt waren, können nach gründlicher Trocknung und dem Aufbrechen von Verklumpungen wieder verwendet werden.

3.5 Qualität der Druckluft

Der Flüssigkeitsabscheider am Lufteinlass vermindert das Eindringen von Wasser mit der Druckluft. Die Verwendung ist besonders wichtig in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder bei Verwendung von feinem Strahlmittel. Feuchtigkeit führt zum Verklumpen von Strahlmittel und behindert den freien Fluss in der Zuführung. Bei anhaltenden Feuchtigkeitsproblemen könnte ein Drucklufttrockner nötig sein.

4. Aufbau, Betrieb und Beenden der Arbeit

4.1 Installation and Set-up

4.1.1 Aufstellungsort

Wählen Sie einen Aufstellungsort, an dem Druckluft, Wasser und ein Stromanschluss verfügbar sind. Achten Sie darauf, dass alle Türen und Servicebereiche frei zugänglich sind und genügend Platz vorhanden ist, um mit großen Teilen zu arbeiten.

4.1.2 Druckluftversorgung

Verbinden Sie die Druckluftzuleitung mit einem Innendurchmesser von mindestens 1/2" mit dem Kabinenanschluss. Verwenden Sie für die Verbindung einen flexiblen Schlauch mit dem gleichen Innendurchmesser wie die Hauptluftleitung. Ein kleinerer Schlauch- oder Leitungsdurchmesser kann zu geringerer Strahlleistung führen.



ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass alle Leitungsverbinder und Schlauchschellen fest sind, bevor Sie die Strahlkabine in Betrieb nehmen. Ein sich unter Druck lösender Schlauch kann schwere Verletzungen hervorrufen.

4.1.3 Erdung

Erden Sie die Kabine, um statische Aufladung zu vermeiden. Zur Erdung bringen Sie ein geerdetes Kabel am Erdungsanschluss an der Kabinenverkleidung an.

4.1.4 Elektrischer Anschluss



ACHTUNG!

Alle elektrischen Arbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker entsprechend den nationalen und regionalen Vorschriften ausgeführt werden.

Ein elektrischer Schaltplan wird mitgeliefert. Nach der Fertigstellung der Verdrahtung überprüfen Sie die Motorlaufrichtung. Schalten Sie dazu kurz ein und gleich wieder aus. Der Motor wird sich langsam drehen. Überprüfen Sie die Laufrichtung des Lüfterrades durch die Schlitze im Motorgehäuse. Der Lüfter sollte sich im Uhrzeigersinn drehen, wenn man vom Lüfter in Richtung Motor schaut.



ACHTUNG!

Schauen Sie nicht in den Auslass der Rückgewinnung während sich die Absaugung dreht. Herausgeschleuderte Objekte könnten Augen- oder Gesichtsverletzungen verursachen.

4.1.5 Kabinendruck

Der Kabinenunterdruck wird mittels einer Strömungsklappe am Schlauch zur Ventilator-/Filtereinheit eingestellt. Der Ventilator saugt die staubige Luft aus der Strahlkabine heraus, und diese wird schließlich durch den Filter gereinigt. Der Staub fällt schließlich in einen Auffangbehälter. Probieren Sie verschiedene Stellungen der Strahlklappe beim Strahlen aus. Der Kabinenunterdruck ist richtig eingestellt wenn der Staub Luft wirkungsvoll aus der Kabine herausgesaugt wird, so dass der Bediener gute Sicht hat.

4.1.6 Fußpedal

Positionieren Sie das Fußpedal für leichte Erreichbarkeit auf dem Boden vor der Strahlkabine. Die Strahlkabine ist für einen Bediener vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Sie im Notfall schnell den Fuß vom Pedal nehmen können.

4.2 Strahlvorgang

4.2.1 Befüllen mit Strahlmittel

Füllen Sie bei ausgeschalteter Absaugung trockenes, sauberes Strahlmittel in den Kabinenauffangtrichter ein. Überladen sie die Kabine nicht! Die Mindestmenge an Strahlmittel, um das System zu beladen, beträgt:

ECO-80S; ECO-100S; ECO-120S; ECO-140S - 20kg

ECO-80SF; ECO-100SF; ECO-120SF; ECO-140SF - 20kg

ECO-80SL; ECO-100SL; ECO-120SL; ECO-140SL - 20kg

4.2.2 Entnahme des Strahlmittels

Um altes Strahlmittel aus der Kabine zu entnehmen, schalten Sie die Absaugung ab und stellen Sie einen leeren Behälter unter das Dosierventil unter dem Kabinenauffangtrichter. Das Dosierventil ist auf einem Deckel montiert, der an einem Flansch am Auffangtrichter gesichert ist.

Lockern Sie die 1“ Schraube, die sich auf der Unterseite des Strahlmitteldosierventils befindet. So sollte jetzt das Strahlmittel aus der Öffnung fließen. Falls es nicht heraus fließt ist es verklumpt. Öffnen Sie die Befüllungstür und rühren Sie das Strahlmittel, bis es

abfließt. Alternativ, löckern Sie die Schrauben die den Deckel an den Flansch sichern, und entfernen Sie den Deckel. Das Strahlmittel fließt nun in den Behälter.

4.2.3. Be- und Entladung von Werkstücken

Werkstücke können durch die Fronttür eingelegt bzw. herausgenommen werden. Die Tür öffnet so, dass eine Be- und Entladung von oben durch einen Kran möglich ist. Die zu bearbeitenden Teile müssen frei von Öl, Wasser, Fett oder anderen verunreinigenden Stoffen sein, die Strahlmittel verklumpen oder Filter verstopfen. Wenn Sie die Tür schließen, stellen Sie sicher, dass sie fest zu ist, andernfalls wird die Türsicherung den Strahlvorgang unterbinden.

4.2.4. Strahlvorgang



ACHTUNG!

Schließen Sie immer die Kabinen-, Rückgewinnungs- und Staubabscheidertüren vor dem Strahlvorgang. Halten Sie während des Strahlens alle Türen geschlossen.

Tragen Sie immer Strahlhandschuhe.

Richten Sie die Strahldüse nicht auf das Sichtfenster.

Reinigen Sie das Werkstück mit der Abblasdüse bevor Sie die Türen öffnen.

Lassen Sie nach dem Strahlen die Türen geschlossen und die Absaugung an, bis die Luft in der Kabine frei von Staub ist.

Stoppen Sie den Strahlvorgang sofort, wenn Sie ein Austreten von Staub bemerken.

Verwenden Sie immer Handschutz in der Form von Strahlhandschuhe bei der Arbeit mit Stahlwerkzeugen. Öffnen Sie die Druckluftzufuhr zur Strahlkabine. Überprüfen Sie sie bei der ersten Inbetriebnahme auf Undichtigkeiten. Drehen Sie den An/Ausschalter in die "I" Position, um die Beleuchtung und die Impulsreinigung des Filters (optional) anzuschalten. Drücken Sie den Knopf ON, um die Absaugung zu starten. Führen Sie Ihre Hände durch die in der Fronttür vorhandenen Löcher. Halten Sie die Strahlpistole gut fest und treten Sie auf das Fußpedal. Der Strahlvorgang wird sofort ausgelöst. Stellen Sie den Strahl Druck am Strahl Druckregler, der sich am Bedienfeld befindet, ein. Das Manometer am

Bedienfeld zeigt den tatsächlichen Strahl Druck an. Die effektivste Strahltechnik ist, sanfte, gleichmäßige Bewegungen durchzuführen. Der Abstand zum Werkstück beeinflusst die Größe des Strahlbilds. Normalerweise beträgt der Abstand von der Düse zur Oberfläche des Werkstücks etwa 70 bis 150mm.



ACHTUNG!

Schalten Sie die Kabine unverzüglich ab, wenn Staub aus dem Staubabscheider austritt. Überprüfen Sie den Filter auf korrekten Sitz, Abnutzung und Beschädigung. Längeres Einatmen von Staub kann zu schweren Lungenkrankheiten oder Tod führen. Kurzzeitige Aufnahme von giftigem Staub, z.B. Blei, stellt eine unmittelbare Gesundheitsgefahr dar. Giftigkeit und Gesundheitsrisiko hängen von der Art des Staubes ab, der beim Strahlen entsteht. Identifizieren Sie alle Materialien, die beim Strahlen entfernt werden und besorgen Sie sich Sicherheitsdatenblätter für die Strahlmittel.

Während des Betriebes der Strahlkabine muss der Staubabscheider regelmäßig gereinigt werden. Dies geschieht durch ein kurzes Öffnen des Kugelventils am Staubabscheider. Hierdurch wird Druckluft mit hoher Geschwindigkeit auf die Innenfläche der Filterpatrone entspannt, und die Staubschicht an der Aussenseite der Patrone löst sich. Eine leistungsfähige Luftreinigung kann so gewährleistet werden. Ist die Strahlkabine mit einem automatischen impuls gereinigten Staubabscheider ausgestattet, so wird entsprechend den Timereinstellungen automatisch einen Druckluftimpuls auf die Innenfläche der Filterpatrone gegeben. Längere Strahlarbeiten oder Einsatzbedingungen erfordern möglicherweise Anpassungen der Timereinstellungen

4.2.5. Beenden des Strahlvorgangs und Abschalten der Kabine

Um den Strahlvorgang zu beenden, nehmen Sie den Fuß vom Pedal. Verwenden Sie die Reinigungsdüse, um Strahlmittel vom bearbeiteten Teil zu blasen. Warten Sie, bis die Absaugung die Kabinenluft von Staub gereinigt hat, bevor Sie die Tür öffnen und Teile entladen. Drücken Sie den Knopf OFF um die Absaugung abzuschalten.

Drehen Sie den An/Ausschalter in die "0" Position, um das Licht und die Impulsreinigung des Filters abzuschalten (falls zutreffend). Schließen Sie die Luftzufuhr zur Kabine und entleeren Sie den Luftfilter.

4.3. Einstellungen

4.3.1 Strahldruck

Der Strahldruckregler am Bedienfeld der Kabine ermöglicht es dem Bediener, den Strahldruck der jeweiligen Anwendung anzupassen. Ein Druck von ungefähr 5-6 bar ist für die meisten Anwendungen geeignet. Ein geringerer Druck kann bei empfindlicheren Untergründen nötig sein, und er reduziert die Zerschlagung des Strahlmittels. Ein höherer Druck kann bei schwierigeren Strahlarbeiten mit widerstandfähigeren Untergründen erforderlich sein, aber er führt zur schnelleren Zerschlagung des Strahlmittels. In jedem Fall kann die höchste Produktivität nur erreicht werden, wenn man den Strahldruck aufmerksam überwacht.

Stellen Sie den Strahldruck durch Drehen des Knopfes am Strahldruckregler ein, der sich am Bedienfeld befindet. Ziehen Sie den Knopf heraus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Druck zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck zu vermindern. Nach dem Einstellen des Druckes, drücken Sie den Knopf wieder hinein, um zu ihn verriegeln.

4.3.2 Luftdüseeneinstellung

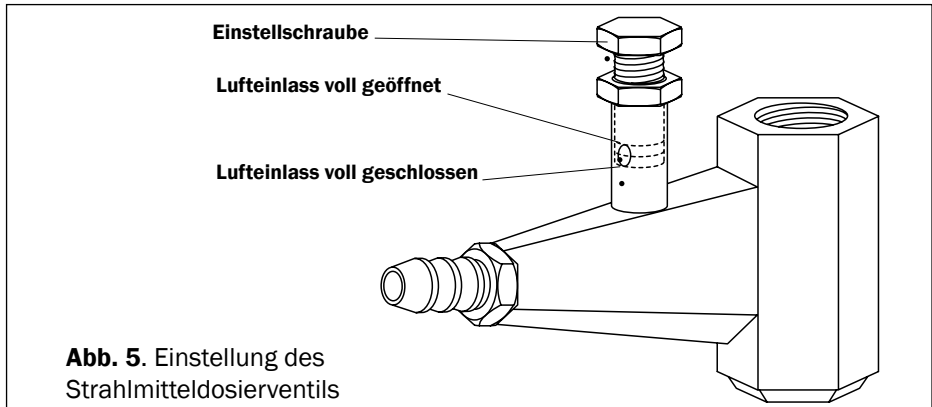
Die Luftdüse sollte 4,5 bis 5 volle Umdrehungen hinten in das Gehäuse der GX Pistole geschraubt werden. Es bleiben etwa 3,5 bis 4 Windungen sichtbar hinter der Kontermutter. Ziehen Sie die Kontermutter an, um die eingestellte Öffnung zu fixieren.

4.3.3 Strahlmitteldosierung

Beobachten Sie den Strahlmittelfluss durch den durchsichtigen Strahlmittelschlauch. Das Strahlmittel sollte ungehindert und gleichmäßig durch den Schlauch fließen. Wenn die Luft aus der Düse stoßweise austritt oder das Strahlmittel nicht gleichmäßig fließt, muss das Strahlmitteldosierventil nachgestellt werden. Zur Einstellung lösen Sie die Kontermutter und drehen Sie die Einstellschraube bis die oberen Löcher im Ventilsitz verschlossen und die unteren Löcher ganz offen sind.

Falls Stöße im Strahlmittelschlauch auftreten, ist das Strahlmittel entweder feucht und verklumpt, oder es kommt nicht genug Luft in den Strahlmittelfluss. Lösen Sie während des Strahlens die Kontermutter und drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn (von oben gesehen), bis das Strahlmittel gleichmäßig fließt. Sichern Sie

dann die Einstellung durch Anziehen der Kontermutter. Falls der Strahlmittelfluss zu leicht ist, vermindern Sie die Luft in der Mischung durch Eindrehen der Einstellschraube im Uhrzeigersinn (von oben gesehen). Dadurch werden mehr Löcher verschlossen, so dass weniger Luft in den Strahlmittelschlauch gelangt. Sichern Sie dann die Einstellung durch Anziehen der Kontermutter.



4.3.4 Kabinenunterdruck

Nachdem der Einlass anfangs wie in Abschnitt 4.1.5 eingestellt wurde, muss er nur selten nachgeregelt werden. Diese Grundeinstellung erzeugt einen Unterdruck von etwa 50% bis 75% in der Arbeitskammer der Kabine. Zum Verstellen des Kabinenunterdrucks öffnen Sie die Strömungsklappe an der Filter/Ventilatoreinheit weiter, um den Unterdruck zu vermindern, oder schließen Sie ihn, um den Unterdruck zu erhöhen.

4.3.5 Türsicherung

Die Türsicherung unterbricht den Strahlregelkreislauf, wenn die Tür geöffnet ist. Die Türsicherung befindet sich am rechten Türgasdruckfeder. Um den Strahlvorgang zu ermöglichen, müssen die Türschalter einschaltet sein, wenn die Tür geschlossen ist. Die Türsicherungen werden im Werk eingestellt und benötigen normalerweise keine Einstellung vor Ort, außer bei Ersatz und Wartung von Komponenten der Strahlkabine.



ACHTUNG!

Versuchen Sie nie, die Türsicherung zu umgehen.

Dies könnte zu Verletzungen durch unerwartetes Strahlen führen.

Um den Auslöser einzustellen, biegen Sie ihn von Hand so, dass er bei vollständig geschlossener Tür den Schalter betätigt.

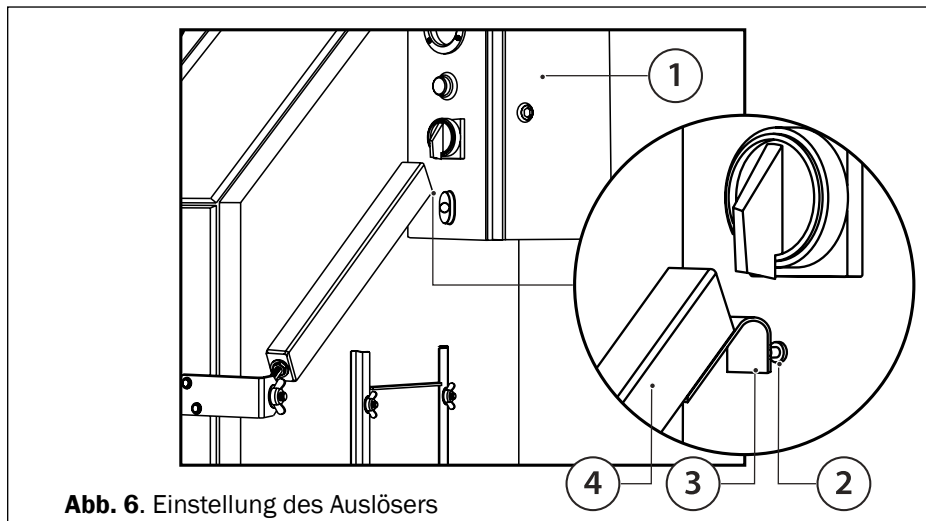


Abb. 6. Einstellung des Auslösers

Überprüfen Sie die Funktion sowohl mit offener als auch mit geschlossener Tür. Richten Sie die Düse nicht auf die Tür und öffnen Sie die Tür nur soweit, dass der Schalter nicht schließt. Die Türschalter sollten den Strahlvorgang unterbinden, wenn die Türen geöffnet werden und das Strahlen nur bei geschlossenen Türen zulassen.

BEACHTEN SIE: Unterdruck in der Kabine kann dazu führen, dass sich die Türen nach innen biegen. Die Tests sollten bei laufender Absaugung durchgeführt werden. Stellen Sie den Kabinenunterdruck richtig ein.

4.3.6 Impulsdruck (Sonderausstattung – falls vorhanden)

Stellen Sie der Impulsdruck am Regler, der am Einlass angebracht ist, ein. Der Standardimpulsdruck beträgt 4,5 bar.

Wenn diese Impulse die Patrone nicht ausreichend reinigen, erhöhen Sie den Druck in 0,5 bar Schritten bis höchstens 6,0 bar. Eine höhere Impulsstärke könnte die Filterpatrone beschädigen.

Wenn sich nach der Erhöhung des Drucks Staub an der Patrone weiter anlagert, verändern Sie die Impulsabstände.

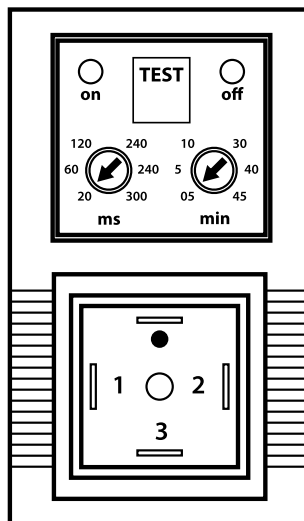
4.3.7 Timer (Sonderausstattung – falls vorhanden)

Stellen Sie die Impulslänge und Häufigkeit am Timer ein (Position siehe Zeichnung 7). Verwenden Sie die ON Skala zum Einstellen der Impulslänge und die OFF Skala zur Einstellung der Zeit zwischen den Impulsen. Grundeinstellung:

Impulslänge (ON Skala) - 60 ms (bei 4.5 bar Impulsstärke)

Zeitraum zwischen den Impulsen (OFF Skala) - 5 min

Abb. 7. Einstellung der Impulsdauer und der Impulsintervall



5. Wartung

5.1 Laufende Wartung

5.1.1 GX Handstrahlpistole

Überprüfen Sie die GX Handstrahlpistole auf Abnutzung. Das Ersetzen der Luftdüsenabdeckung bevor sie ganz abgenutzt ist verlängert die Lebensdauer der Düse.

5.1.2 Staubbehälter

Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig. Überprüfen Sie den Behälter mindestens einmal am Tag oder wenn Sie Strahlmittel nachfüllen. Passen Sie dann die Häufigkeit der Überprüfung der Nutzung der Kabine und der Verunreinigung und Bröckeligkeit des Strahlmittels an.

5.1.3 Luftfilter

Die Kabine ist mit einem manuell entleerbaren Luftfilter ausgerüstet. Entleeren Sie den Filter mindestens einmal täglich oder häufiger, falls notwendig, oder wenn Sie bemerken, dass feiner Nebel aus der Düse austritt. Feuchte Luft behindert den Strahlmittelfluss. Falls weiterhin Feuchtigkeit auftritt, kann es notwendig sein, einen Lufttrockner vorzuschalten.

5.1.4 Strahlmittelschlauch

Um Arbeitsunterbrechungen zu vermeiden, überprüfen Sie den Strahlmittelschlauch auf dünne Stellen, besonders entlang des Außenradius..

5.2 Wartung

5.2.1 Handschuhe

Für eine komfortable Bedienung ist die Kabine mit speziellen, statikableitenden Handschuhen ausgestattet. Da die Handschuhe abnutzen, ist es notwendig, sie regelmäßig zu ersetzen. Ein erstes Zeichen von Abnutzung können häufige statische Stromschläge sein.

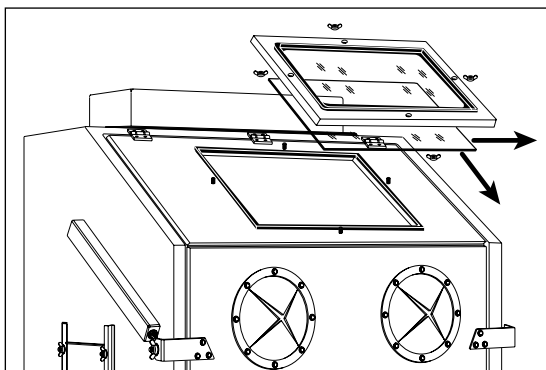
5.2.2 Strahldüse

Ersetzen Sie die Düse wenn sich der Durchmesser um max. 2mm vergrößert hat, oder eher, falls der Druck merkbar nachlässt. Um die Düse auszutauschen, lösen Sie die Haltemutter am Pistolenkopf. Ziehen Sie die Düse von der Pistole ab und setzen Sie eine neue Düse ein. Schrauben Sie dann die Haltemutter wieder auf die Pistole auf. Siehe auch Bedienungsanleiter GX-Handstrahlpistole.

5.2.3 Ersetzen der Verschleißglasscheibe

Die Verschleißglasscheibe wird durch die Mulde im der Tür der Strahlkabine fixiert, und durch den Rahmen des Sichtfensters an die Tür der Strahlkabine gepresst. Um die Verschleißglasscheibe zu ersetzen, lockern Sie die vier Schrauben, die den Rahmen des Sichtfensters befestigen, und entfernen Sie diesen. Nehmen Sie die Verschleißglasscheibe heraus, und setzen Sie den Ersatzteil herein. Überprüfen Sie die Dichtungen des Sichtfensters auf Beschädigungen. Sollte eine Dichtung beschädigt sein, ersetzen sie diese nach Kapitel 5.2.5.

Abb. 8. Ersetzen der Verschleißglasscheibe



5.2.4 Ersetzen der Scheibe des Sichtfensters



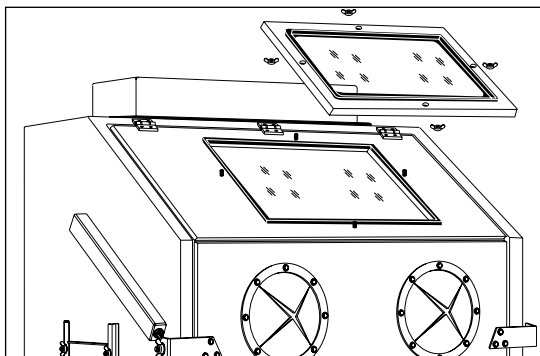
ACHTUNG!

Verwenden Sie keine normalen Glasscheiben als Ersatz für das Sichtfenster, es könnte beim Aufprallen von Teilen bersten und schwere Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie nur original vom Hersteller zugelassenes, beschichtetes Sicherheitsglas.

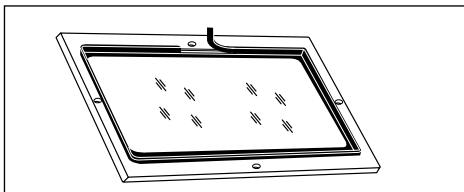
Der Rahmen des Sichtfensters wird mittels vierer Schrauben befestigt. Um die Scheibe zu ersetzen, lockern Sie diese vier Schrauben, und entfernen Sie den Fensterrahmen samt Sichtfenster aus Schutzglas. Nehmen Sie die Scheibe heraus. Überprüfen Sie die Dichtung auf Beschädigungen, und falls zutreffend, ersetzen Sie die Dichtungen nach Kapitel 5.2.5.

Abb. 9. Entfernen der Fensterrahmen



Entfernen Sie das alte Fenster durch Herausziehen des Fensterprofilgummis.

Abb. 10. Ersetzen der Scheibe des Sichtfensters

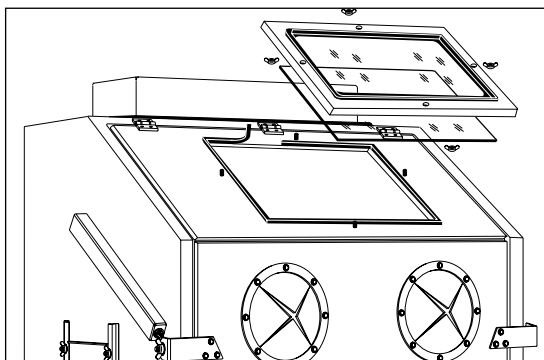


Setzen Sie das Fensterprofil in die Fensteröffnung ein, indem Sie den engen Schlitz über die Metallkante der Öffnung stülpen. Die Profildenden sollten in der Mitte einer geraden Seite aufeinander treffen. Die Enden sollten aufeinander drücken, damit sie dicht abschließen. Installieren Sie nun von vorne das Sichtfenster in der breiten Nut des Profils.

5.2.5 Ersetzen der Fensterdichtungen

Ersetzen Sie die Dichtungen im Fensterrahmen und am Kabinenfenster beim ersten Anzeichen, dass Stoffe am Fenster austreten, oder wenn die Dichtungen beschädigt zu sein scheinen. Überprüfen Sie die Dichtungen, wenn Sie die Scheibe des Sichtfensters oder die Verschleißscheibe wechseln. Nehmen Sie das Fenster und den Fensterrahmen wie in Abschnitt 5.2.4 ab. Entfernen Sie das alte Dichtungsmaterial komplett und reinigen Sie die Oberflächen an der Kabine und am Fensterrahmen.

Abb. 11. Ersetzen der Fensterdichtungen



Ziehen Sie etwas von der Schutzfolie vom 15 mm-Dichtstreifen ab und kleben Sie das Ende der Dichtung in der Mitte der Fensteroberkante an, wie in Abbildung 11 dargestellt. Ziehen Sie dann schrittweise die Schutzfolie weiter ab und drücken Sie die Dichtung für gute Klebewirkung fest an. Arbeiten Sie sich am Radius der Ecken entlang und schneiden Sie die Dichtung so ab, dass die Enden mit etwas Druck aufeinander stoßen und dicht abschließen.



ACHTUNG!

Tragen Sie bei Wartungsarbeiten an staubbelasteten Bereichen der Kabine oder des Staubabscheiders und beim Leeren des Staubbehälters immer geeigneten und zugelassenen Atemschutz und Augenschutz, andernfalls kann es zu schweren Augenreizungen und schweren bis tödlichen Lungenerkrankungen kommen.

Die Giftigkeit und das Gesundheitsrisiko hängen vom Strahlmittel und dem beim Strahlen entstehenden Staub ab.

Der Atemschutz muss für den entstehenden Staub zugelassen sein.

Identifizieren Sie alle beim Strahlen freiwerdenden Materialien und besorgen Sie sich Sicherheitsdatenblätter für das Strahlmittel.

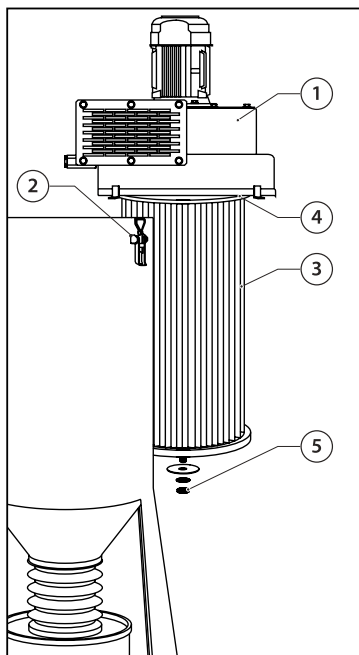


Abb. 12. Filterpatronenwechsel

Schließen Sie die Luftversorgung zur Kabine und lassen Sie die Luft am Eingang des Impulsreinigers ab. Lösen Sie die drei Haken- und Ösen-Verschlüsse, und heben Sie den Deckel des Staubabscheiders samt Ventilatoreinheit. Entfernen Sie die Haltemutter, Unterlegscheibe und Dichtung der Filterpatrone. Um die Filterpatrone zu entnehmen, heben Sie sie senkrecht aus dem Gehäuse. Reinigen Sie alle Teile, die wieder verwendet werden, besonders im Dichtungsbereich. Kratzen Sie eventuelle Reste von Dichtungsmaterial im Dichtungsbereich an der Ventilatoreinheit ab. Installieren Sie die neue Filterpatrone und Dichtung. Ziehen Sie die Haltemutter so fest an, bis die Patrone sich nicht mehr von Hand bewegen lässt. Ziehen Sie die Mutter dann noch eine ganze Umdrehung weiter an. Überprüfen Sie die Dichtung zwischen Ventilator- und Filtergehäuse auf ihren Zustand und ersetzen Sie sie, falls keine

vollständige Abdichtung mehr gewährleistet wird. Setzen Sie den Deckel samt Ventilator auf das Filtergehäuse herab, und schließen Sie die drei Haken- und Ösen-Verschlüsse. Nehmen Sie die Patrone in Betrieb wie in Abschnitt 5.2.7.

5.2.7 Inbetriebnahme einer neuen Filterpatrone

Neue Filterpatronen müssen vorgealtert werden. Dazu lässt man eine Staubschicht an dem Filter entstehen, bevor man die Filterpatrone mittels Drucklustimpulse reinigt (ggf. die Impulsreinigung einschaltet). Verwenden Sie die Strahlkabine wie im regulären Einsatz für ungefähr zwei Stunden, oder bis die Sicht in der Kabine deutlich zurückgeht. Erst dann sollte das Kugelventil zur Druckluftreinigung der Filterpatrone zum ersten Mal stoßartig mehrmals auf und zu gedreht werden. Ist eine automatische Impulsreinigung eingebaut, so drehen Sie den Impulsdruckregler aus (auf 0 bar). Betreiben Sie dann die Kabine ohne Impulsreinigung etwa zwei Stunden lang oder bis die Sicht zurückgeht, je nachdem, was zuerst eintritt. Stellen Sie dann den Impulsdruckregler auf 4,5 bar um die Impulsreinigung zu starten.

6. Störungsbeseitigung



ACHTUNG!

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie folgende Regeln bei der Störungsbeseitigung:

- . **Drehen Sie die Luftzufuhr ab und lösen Sie die Schläuche.**
- . **Falls zur Überprüfung Luft benötigt wird, holen Sie unbedingt die Hilfe einer zweiten Person hinzu, um:**
 - **die Düse festzuhalten.**
 - **das Fußpedal zu bedienen.**
- . **Umgehen Sie nie das Fußpedal und verkeilen Sie es nie in Arbeitsposition.**
- . **Umgehen Sie nie das Türsicherungssystem.**

6.1. Schlechte Sicht

6.1.1 Schlechte Sicht könnte durch eine verschmutzte Filterpatrone verursacht werden. Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig. Überprüfen Sie die Filterpatrone und ersetzen Sie sie falls notwendig. Reinigen Sie die Filterpatrone regelmäßig (siehe Kapitel 4.2.4.).

6.1.2 Der Ventilator dreht sich rückwärts. Der Motor sollte sich in die durch den Pfeil am Gehäuse angegebene Richtung drehen. Falls er sich nicht in die richtige Richtung dreht, schalten Sie den Strom ab und nehmen Sie die Anschlussleitung vom Netz. Tauschen Sie dann die Anschlüsse wie auf der Motorplatte/plakette angegeben.

6.1.3 Die Verwendung von weichem Strahlmittel, das schnell zerschlägt, oder zu feines oder verbrauchtes Strahlmittel kann zu schlechter Sicht führen.

6.1.4 Die Strömungsklappe am Auslass ist zu weit geschlossen und behindert den Luftstrom. Stellen Sie Kabinendruck ein wie in Abschnitt 4.3.4 erläutert.

6.2 Außergewöhnlich hoher Strahlmittelverbrauch

6.2.1 Die Auslassklappe ist zu weit geöffnet. Stellen Sie den Unterdruck wie in Abschnitt 4.3.4 beschrieben ein.

6.2.2 Es wird zu weiches Strahlmittel verwendet, das schnell zerschlägt, oder das Strahlmittel ist zu fein oder schon abgenutzt.

6.2.3 Der Strahl Druck ist zu hoch für das verwendete Strahlmittel, so dass es schneller zerschlägt.

6.3 Verminderte Strahlarbeitsleistung

6.3.1 Zu wenig Strahlmittel reduziert den Strahlmittelfluss. Überprüfen Sie die Menge und füllen Sie gegebenenfalls Strahlmittel nach.

6.3.2 Falsche Einstellung des Dosierventils. Stellen Sie es wie in Abschnitt 4.3.3 angegeben ein.

6.3.3 Verminderter Luftdruck. Dies könnte durch einen nicht richtig funktionierenden Regler, ein verschmutztes Filterelement im Luftfilter, ein teilweise geschlossenes Luftventil, eine undichte Zuleitung oder gleichzeitige Verwendung von anderen Luftdruckwerkzeugen hervorgerufen werden.

6.3.4 Verstopfte Strahlmittelzufuhr oder Pistole. Ein Verstopfen kann auftreten als Resultat von fehlendem Grobfiltersieb in der Rückgewinnung oder falscher Einstellung des Dosierventils, so dass der Strahlmittelfluss zu zäh ist. Überprüfen Sie die Einstellung wie in Abschnitt 4.3.3.

6.3.5 Abnutzung bei Teilen der Pistole wie Düsenspitze oder Luftdüse. Überprüfen Sie die Pistole und ersetzen Sie alle abgenutzten Teile.

6.3.6 Abgenutzter Strahlmittelschlauch. Überprüfen Sie den Schlauch auf Lecks oder weiche Stellen und ersetzen Sie ihn, wenn er abgenutzt oder beschädigt ist.

6.3.7 Luftdüse in der Pistole verstellt. Überprüfen Sie die Einstellung wie in Abschnitt 4.3.2, und in der Bedienungsanleitung der GX-Handstrahlpistole.

6.3.8 Feuchtes Strahlmittel. Häufiges Verklumpen oder Verstopfen im Bereich des Regelventils kann durch Feuchtigkeit verursacht werden. Siehe Abschnitt 4.3.3.

6.4 Verstopfte Düse

6.4.1 Strahlmittelgemisch zu zäh. Verändern Sie das Gemisch wie in Abschnitt 4.3.3 beschrieben.

6.5. Klumpiges Strahlmittel

6.5.1 Häufiges Verklumpen oder Verstopfen im Strahlmitteldosierventil kann durch feuchtes Strahlmittel verursacht werden. Das Strahlmittel wird feucht durch leicht ölige Werkstücke, durch Feuchtigkeit in der Druckluftleitung oder durch Absorption.

6.5.2 Um die Verunreinigung des Strahlmittels durch das Werkstück zu vermeiden, sollten alle Teile, die in die Kabine gebracht werden, sauber und trocken sein. Falls Teile ölig oder fettig sind, entfetten und trocknen Sie sie vor dem Strahlen.

6.5.3 Feuchte Druckluft könnte durch einen fehlerhaften Kompressor entstehen, der überhitzt oder Öl oder Feuchtigkeit in die Leitung pumpt, durch eine zu lange Zuleitung, in deren Inneren Feuchtigkeit kondensieren kann, oder durch hohe Luftfeuchtigkeit. Entleeren Sie Filter und Auffangbehälter regelmäßig. Falls das Problem weiter besteht, kann es notwendig sein, das Strahlmittel öfter zu wechseln oder einen gekühlten Lufttrockner zu installieren.

6.5.4 Absorption: Einige Strahlmittel absorbieren Feuchtigkeit aus der Luft, insbesondere feinkörnige Strahlmittel bei hoher Luftfeuchtigkeit. Fülle Sie das Strahlmittel aus der Kabine in einen luftdichten Behälter um, wenn die Strahlkabine nicht verwendet wird.

6.6 Weder Strahlmittel noch Luft tritt aus der Düse aus, wenn der Fußschalter betätigt wird

6.6.1 Die Türschalter schalten nicht ein. Überprüfen Sie die Einstellung wie in Abschnitt 4.3.5.

6.6.2 Blockierte oder undichte Leitungen. Überprüfen Sie alle Verbinder und Gummischläuche auf Verstopfung oder Lecks.

6.6.3 Das 3-Wegeventil des Fußschalters ist defekt oder löst nicht aus. Überprüfen Sie den Anschluss des Pedals und die Zu- und Ableitung auf Druck.

6.6.4 Stellen Sie sicher, dass die Leitungen am Fußschalter und am Strahlregler nicht vertauscht sind. Siehe Schema in Abbildung 20.

6.6.5 Stellen Sie sicher, dass der Luftdruck am Druckregler nicht zu niedrig eingestellt ist. Der Mindestdruck beträgt 3 bar.

6.6.6 Stellen Sie sicher, dass der Kompressor an ist und die Strahlkabine mit Druckluft versorgt wird.

6.6.7 Die Düse ist verstopft. Siehe Abschnitt 6.4 oder 4.3.2.

6.7 Der Strahlvorgang hört nicht auf bei Loslassen des Fußpedals

6.7.1 Stellen Sie sicher, dass beim Loslassen Luft aus dem 3-Wegeventil des Fußschalters austritt. Falls das nicht der Fall ist, überprüfen Sie, ob die Leitungen verstopft sind oder der Schalter defekt.

6.8 Verstopfter Strahlmittelschlauch

6.8.1 Blockierung durch Strahlmittel. Entsteht normalerweise, wenn das Gemisch zu schwer eingestellt ist. Stellen Sie das Luft/Strahlmittelverhältnis ein wie in Abschnitt 4.3.3 angegeben.

6.8.2 Nasses oder feuchtes Strahlmittel. Siehe Abschnitt 6.5.

6.9 Strahlmittelstoß

6.9.1 Schwerer Strahlmittelfluss. Justieren Sie wie in Abschnitt 4.3.3.

6.10 Schlechte Saugwirkung im Strahlmittelschlauch

6.10.1 Nicht ausreichende Luftversorgung. Überprüfen Sie Tabelle 3.1.

6.10.2 Der Luftstrom muss angepasst werden. Überprüfen Sie die Einstellung wie in Abschnitt 4.3.2.

6.10.3 Düse abgenutzt. Ersetzen Sie sie bei Abnutzung von 2mm oder mehr.

6.10.4 Düse oder Strahlmittelschlauch sind verstopft. Siehe Abschnitt 6.8.

6.10.5 Falsches Größenverhältnis von Luftdüse und Strahldüse. Siehe Tabelle 3.1.

6.10.6 Die Hülle der Luftdüse ragt über die Spitze der Strahldüse hinaus. Schneiden Sie die Hülle auf die gleiche Länge zurück.

6.11 Luftrückstoß im Strahlmittelschlauch

6.11.1 Verstopfte Düse. Nehmen Sie die Düse ab und überprüfen sie.

6.11.2 Der Luftstrom könnte zu stark für die Düse sein. Siehe Tabelle 3.1.

6.12 Statische Stromschläge

6.12.1 Die Kabine und/oder der Bediener sind nicht geerdet. Beim Strahlvorgang entsteht statische Elektrizität. Die Strahlkabine muss geerdet sein, um eine statische Aufladung zu vermeiden. Siehe Abschnitt 4.1.3.

Falls weiterhin Schläge auftreten, könnte es sein, dass sich der Bediener statisch auflädt. Bringen Sie ein kleines Erdungskabel (z.B. mit Armband) zwischen Bediener und Kabine an.

6.12.2 Vermeiden Sie, Werkstücke vom Gitter hochzunehmen. Statische Elektrizität baut sich im Werkstück auf, wenn sie nicht durch die Metallkabine abgeleitet wird.

6.13 Staub tritt aus dem Staubabscheider aus

6.13.1 Beschädigte oder lockere Filterpatrone. Überprüfen Sie die Filterpatrone.

6.13.2 Beschädigte oder verschlissene Dichtung am Staubabscheiderdeckel. Überprüfen Sie die Dichtung und im Fall einer Beschädigung ersetzen Sie diese.

7. Ersatzteile

7.1 GX Pistole und Anschlüsse.

Abb. 13. Handstrahlpistole GX,
Montagezeichnung

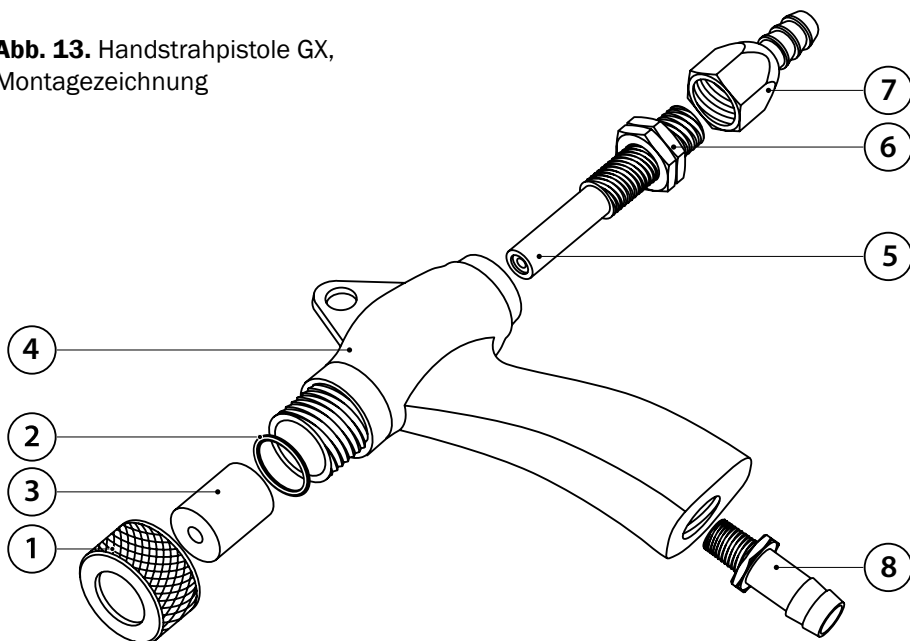


Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung	
	15300	Handstrahlpistole, ohne Düse	
1	15313	Überwurfmutter	1
2	15312	Gummi O-Ring	1
3	15508	Strahldüse Wolframkarbid, Ø 8 mm (Standard)	1
4	15304	Pistolengehäuse	1
5	15307	Luftdüse (Injektor) Ø 4,0 mm (Standard)	1
6	15309	Feststellmutter	1
7	15310	Schlauchfitting mit Überwurfmutter, Luftschlauch	1
8	15311	Schlauchfitting, Strahlmittelschlauch	1

7.2 Dosierventil.

Abb. 14. Strahlmitteldosierventil

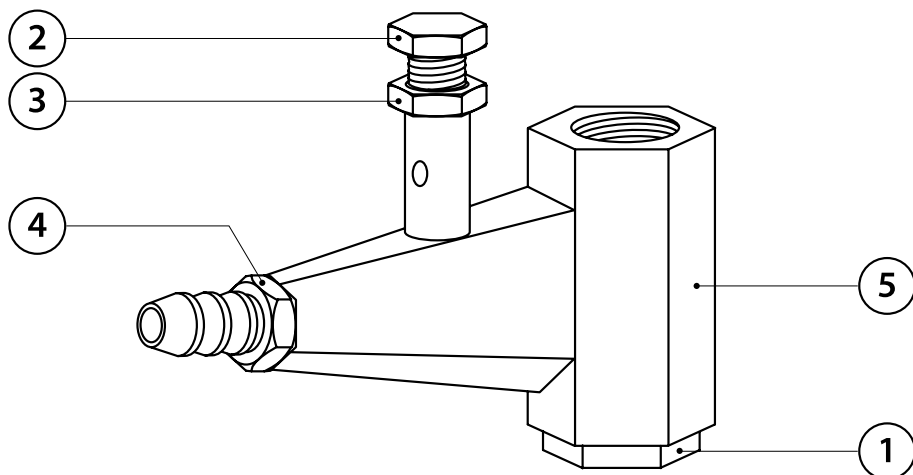


Abb. Nr.	Artikelnr.	Description	Amount
	15920	Strahlmitteldosierventil	1
1	15921	Ablassschraube	1
2	15922	Einstellschraube	1
3	15923	Feststellmutter	1
4	15924	Schlauchfitting, Strahlmittelschlauch	1
5	15925	Ventilgehäuse	1

7.3 Kabine.

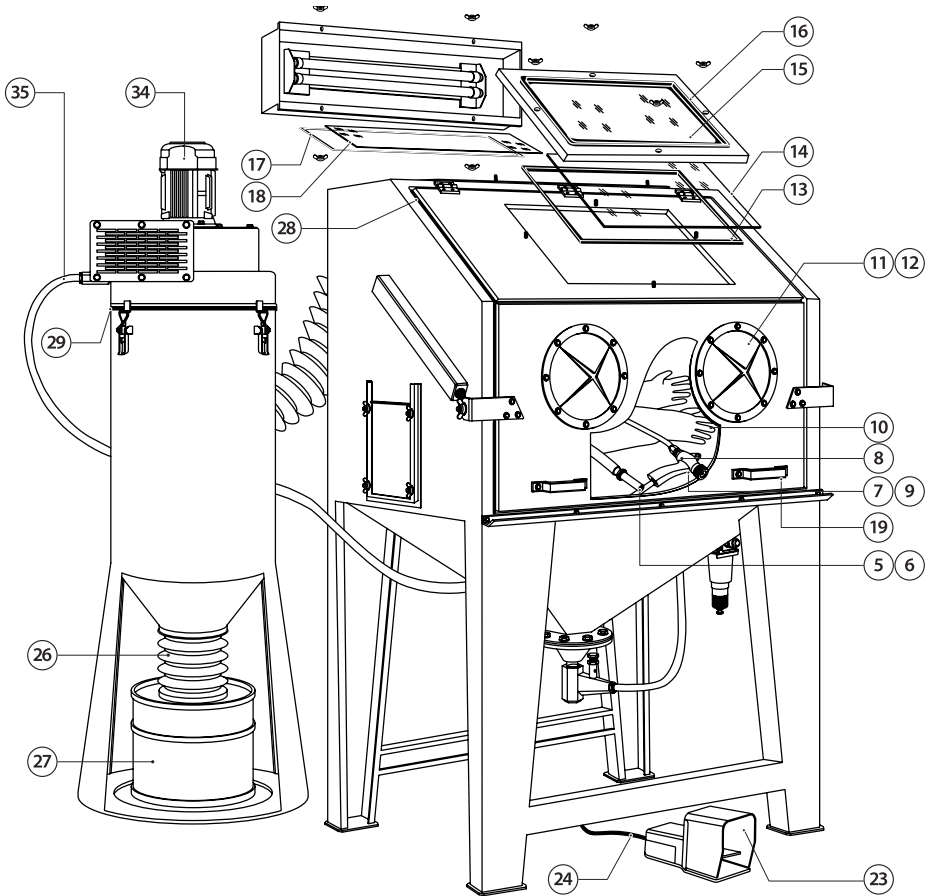


Abb. 15. Übersicht Strahlkabine ECO-80S/100S//120S/140S (Frontansicht)

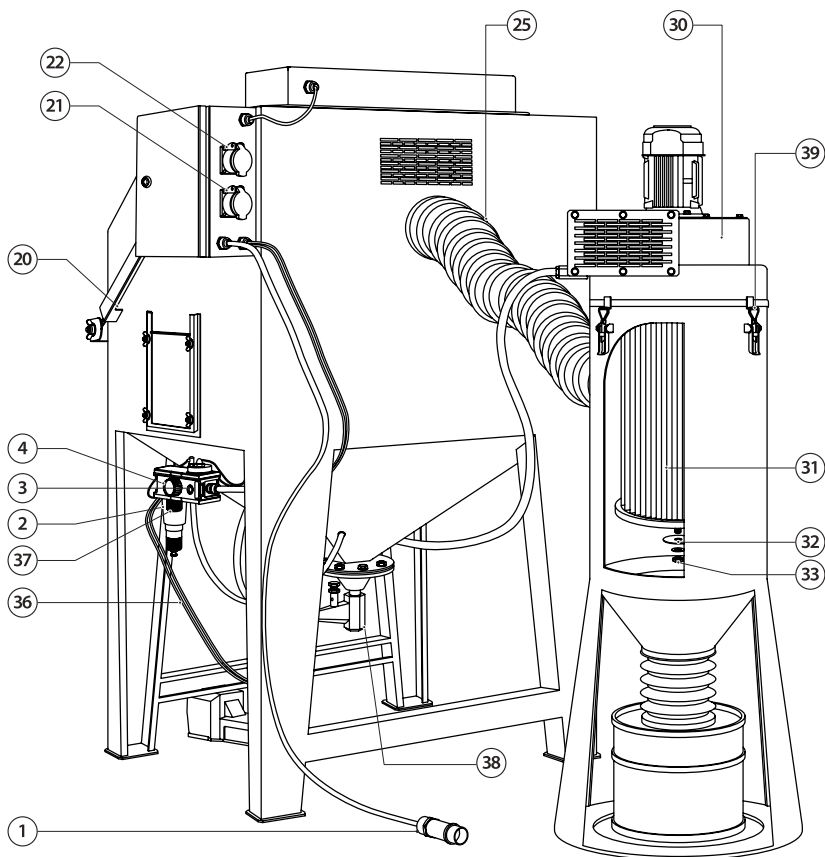


Abb. 16 Übersicht Strahlkabine ECO-80S/100S//120S/140S (Rückansicht)

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung	Betrag
	17 105	Strahlkabine ECO-80S, ohne Patronenstaubfilter und Saugschlauch	
	17 106	Strahlkabine ECO-100S, ohne Patronenstaubfilter und Saugschlauch	
	17 107	Strahlkabine ECO-120S, ohne Patronenstaubfilter und Saugschlauch	
	17 108	Strahlkabine ECO-140S, ohne Patronenstaubfilter und Saugschlauch	
	17 512	Patronenstaubfilter DC-370, einschl. 0,37 kW Lüfter, 8m2 Patronenfilter	

1	17531	Stecker 380V	1
2	15904	Luftfilter 1/2", manueller Kondensatablass	1
3	15905	Druckregler 1", Ferngesteuert	1
4	24407	Manometer 1/4" (Gummi-Schutzkappe)	1
5	15901	Abblasdüse, Gummi	1
6	15960	Pneumatikschlauch, 1m	2 m
7	15300	Handstrahlpistole, ohne Düse	1
8	15975	Luftschlauch, 1m	3 m
9	15955	Strahlmittelschlauch, transparent, 1m	3 m
10	15606	RGS-600, Strahlhandschuhe, Paar	1
11	17529	Handlochgummi	4
12	17530	Handlochring	2
13	16049	Gummiprofil 3x15, Prallscheibe / Elektroschrank, 1m	2 m
14	16077	Prallscheibe für CAB-Serie, 500 x 320 mm	1
15	16076	Sicherheitsglass für ECO-Serie, 476 x 296 mm	1
16	16065	Gummiprofil, 1m	1
17	16064	Gummiprofil, 1m	1
18	16078	Lichtglas, 646 x 186 mm	1
19	17534	Griff	2
20	17537	Gasdruckfeder, ECO-100	2
21	17533	Steckdose 230V	1
22	17532	Steckdose 380V	1
23	15931	Pneumatischer Fußventil	1
24	16026	Druckluftverschraubung M5 x 6 mm	2
25	15985	Schlauchschelle für Schlauch Ø 150mm, 1m	2 m
26	15985	Schlauchschelle für Schlauch Ø 150mm, 1m	0,2 m
27	16079	Staubbehälter, 20 Liter	1
28	17542	Dichtung, Kabinentür ECO / Filtereinheit DC-370, 1m	6 m
29	17542	Dichtung, Kabinentür ECO / Filtereinheit DC-370, 1m	2 m
30	15739	Lüfterrad DC-370	1
31	15968	Patronenfilter 8 m², für DC-370	1
32	16217	Unterlegscheibe M8, gross	1
33	16207	Flügelmutter M8	1
34	17535	Elektromotor 0,37 kW	1
35	15975	Luftschlauch, braun, 1m	3 m
36	15990	Rohrpost 6x4 mm, 1m	3 m
37	15918	Filterelement (Ersatzteil für 15904 Luftfilter 1/2")	1

38	15920	Strahlmitteldosierventil	1
39	16037	Patronenstaubfilter Verschluss	4

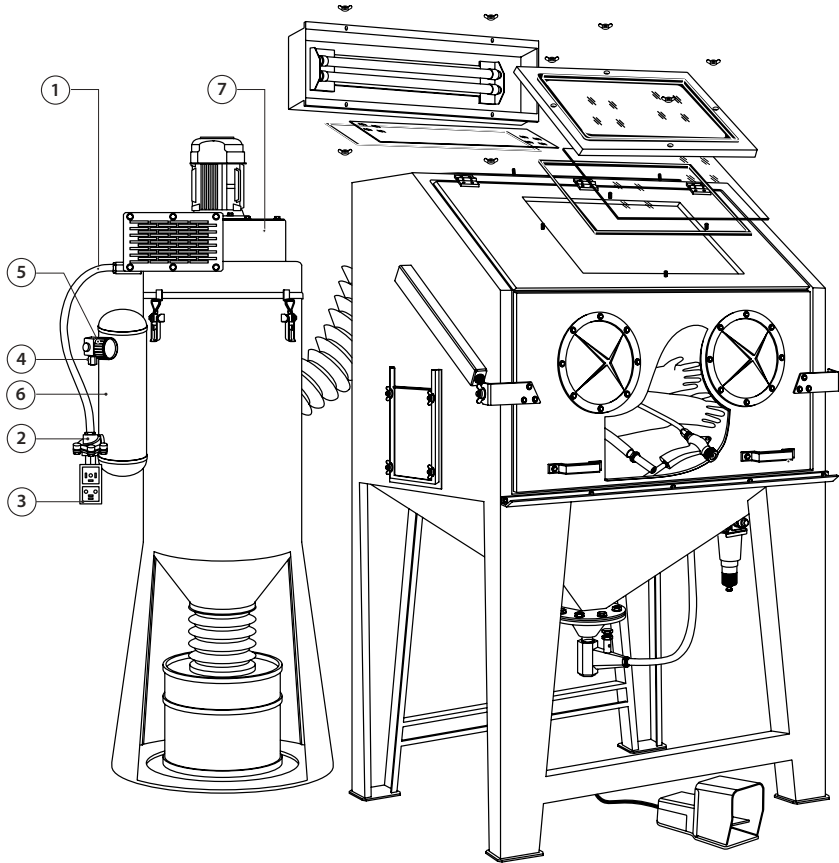


Abb. 17. Sonderausführung ECO-80SF/100SF//120SF/140SF

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung	Betrag
	17525	Impulsabreinigung, Upgrade-Paket für DC-370	
1	15722	AirFlex-19, Druckluftschläuche 19x28mm, 1m	0,5 m
2	15974	Membranventil Impulsabreinigung 3/4"	1
3	16106	Zeitschalter für Patronenreinigung	1
4	15932	Druckregler Impulsabreinigung, 1/4"	1
5	30404	Manometer 1/8" (Gummi-Schutzkappe)	1
6	15816	Druckbehälter für Impulsabreinigung	1
7	15739	Lüfterrad DC-370	1

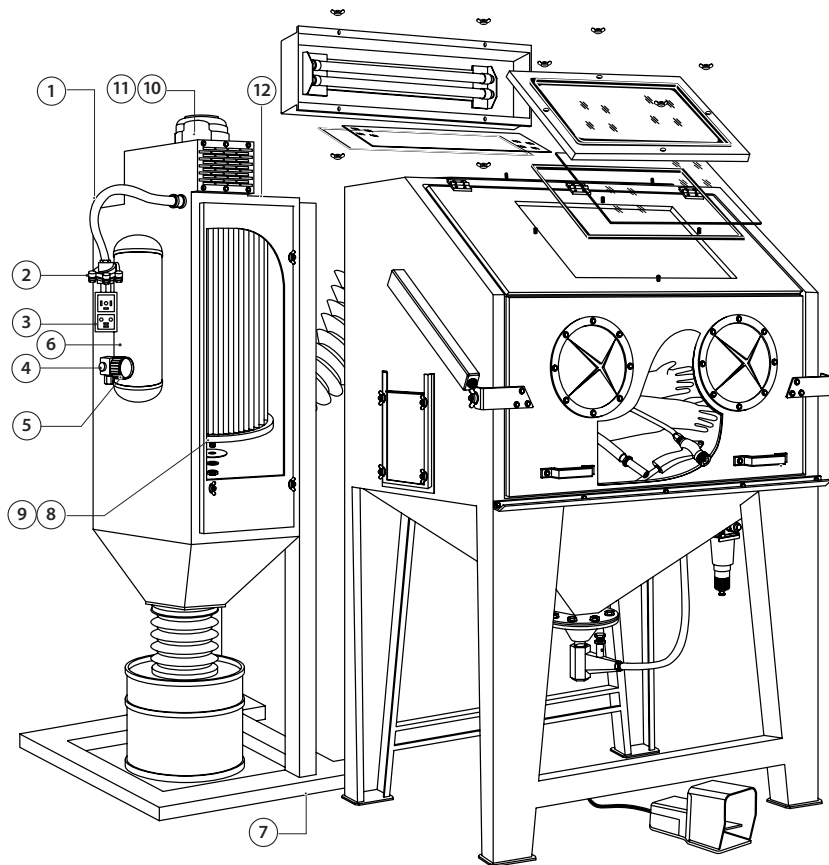


Abb. 18. Sonderausführung ECO-80SL/100SL//120SL/140SL

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung	Betrag
	17513	Patronenstaubfilter DC-550, einschl. 0,55 kW Lüfter, 10 m ² Patronenfilter, Impulsabreinigung	
	17514	Patronenstaubfilter DC-750, einschl. 0,75 kW Lüfter, 15 m ² Patronenfilter, Impulsabreinigung	
1	15722	AirFlex-19, Druckluftschläuche 19x28mm, 1m	0,5 m
2	15974	Membranventil Impulsabreinigung 3/4"	1
3	16106	Zeitschalter für Patronenreinigung	1
4	15932	Druckregler Impulsabreinigung, 1/4"	1
5	30404	Manometer 1/8" (Gummi-Schutzkappe)	1
6	15816	Druckbehälter für Impulsabreinigung	1

7	17526	Montagehalterung für DC-550 und DC-750	1
8	15971	Patronenfilter 10 m ² für DC-550	1
9	15969	Patronenfilter 15 m ² für DC-750	1
10	16124	Elektromotor 0,55 kW für DC-550	1
11	16125	Elektromotor 0,75 kW für DC-750	1
12	17527	Lüfterrad DC-550	1

7.4 Beleuchtungseinheit

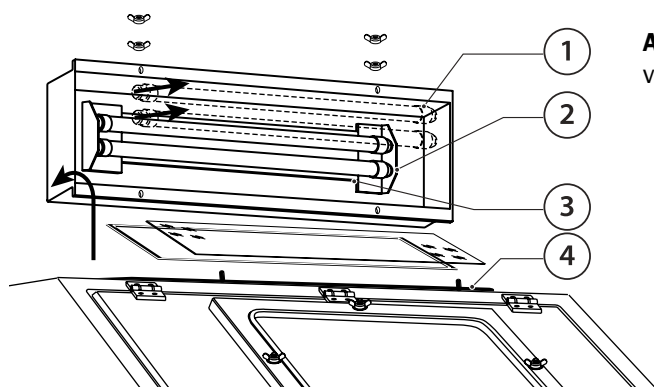


Abb. 19. Austausch von Leuchtstoffröhren

DEUTSCH

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung	Betrag
1	16122	Leuchtstoffröhre, 30 W	1
2	16121	Lampengehäuse, offene Bauweise	1
3	16123	Lampen Reflektor	1
4	16049	Gummiprofil 3x15, Prallscheibe / Elektroschrank, 1m	4 m

7.5. Pneumatisches Schema.

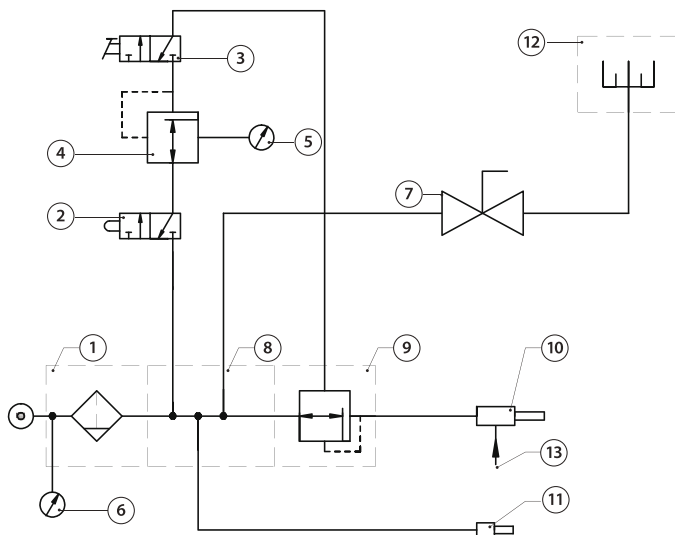


Abb. 20. Pneumatischer Schaltplan ECO-80S/100S//120S/140S

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung
1	15904	Luftfilter 1/2", manueller Kondensatablass
2	15930	Türsicherungsventil 1/8"
3	15931	Pneumatischer Fußventil
4	15932	Druckregler Arbeitsdruck, 1/4"
5	15934	Einbau-Manometer 1/8"
6	30404	Manometer 1/8" (Gummi-Schutzkappe)
7	10525	Kugelventil, 1/2", (außen/innen)
8	16017	Druckluftverschraubung 1/4" x 6mm, 2xFach
9	15909	Druckregler 1", Ferngesteuert
10	15300	GX Handstrahlpistole, ohne Düse
11	15901	Abblasdüse, Gummi
12	17512	Patronenfilter 8m ² für DC-370
13		Strahlmittelzufuhr

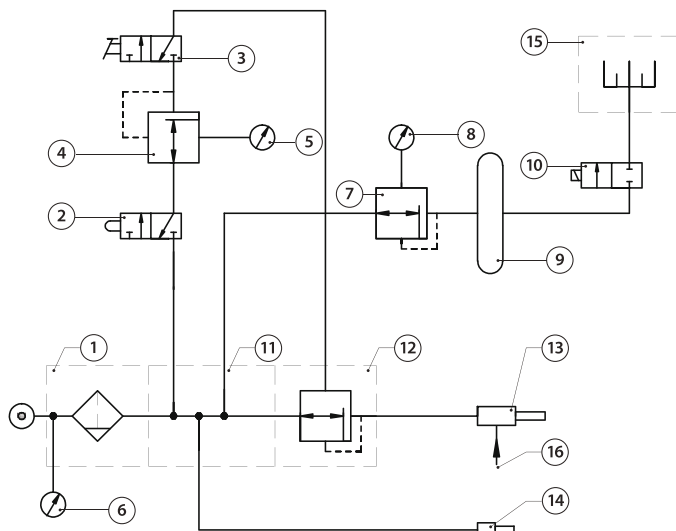


Abb. 21. Pneumatischer Schaltplan
ECO-80SF/100SF//120SF/140SF/ ECO-80SL/100SL//120SL/140SL

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung
1	15904	Luftfilter 1/2", manueller Kondensatablass
2	15930	Türsicherungsventil 1/8"
3	15931	Pneumatischer Fußventil
4	15932	Druckregler Arbeitsdruck, 1/4"
5	15934	Einbau-Manometer 1/8"
6	30404	Manometer 1/8" (Gummi-Schutzkappe)
7	15932	Druckregler Impulsabreinigung, 1/4"
8	24407	Manometer 1/8" (Gummi-Schutzkappe)
9	15816	Druckbehälter für Impulsabreinigung
10	15974	Membranventil Impulsabreinigung 3/4"
11	16017	Druckluftverschraubung 1/4" x 6mm, 2xFach
12	15909	Druckregler 1", Ferngesteuert
13	15300	GX Handstrahlpistole, ohne Düse
14	15901	Abblasdüse, Gummi
15	17512	Patronenfilter 8m² für DC-370
	15971	Patronenfilter 10 m² für DC-550
	15969	Patronenfilter 15 m² für DC-750
16		Strahlmittelzufuhr

7.6 Elektrischer Schaltplan

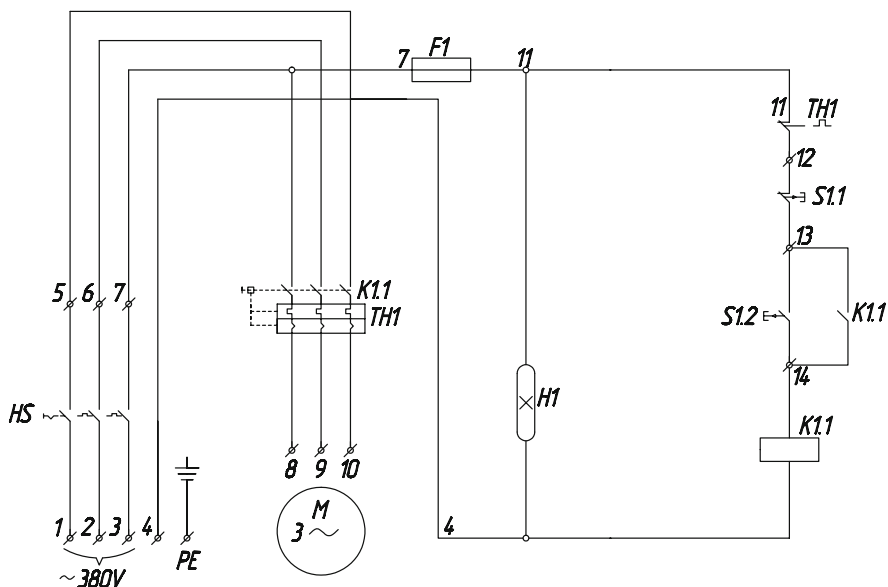


Abb. 22. Elektrischer Schaltplan
ECO-80S/100S//120S/140S

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung
S1	15099	Doppeldrucktaster EIN / AUS
HS	16100	Nockenschalter 0-I
M	17535	Elektromotor 0,37 kW (für DC-370)
K1.1	16104	Schütze 3-polig
H1	16121	Beleuchtungseinheit 2x30 Watt
TH1	16105	Thermische Motorschutzrelai
F1	16133	Sicherung

DEUTSCH

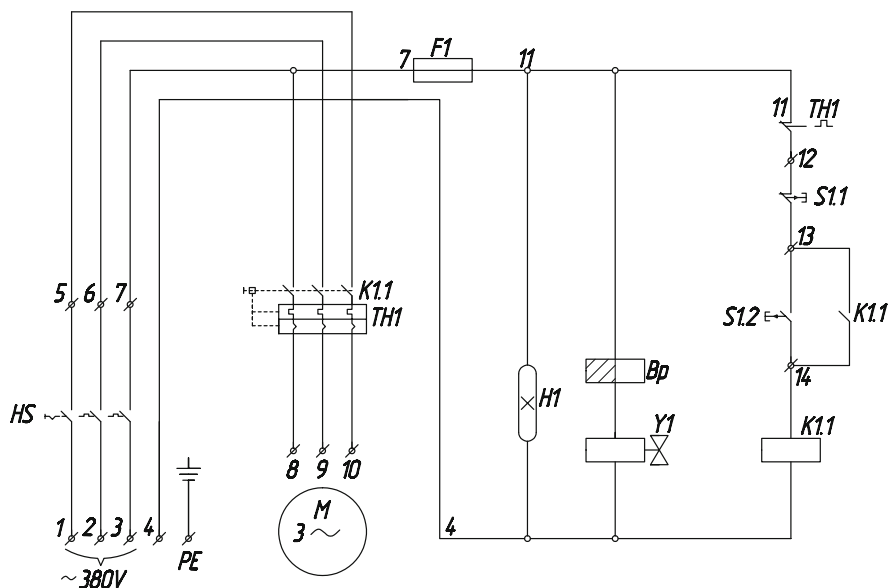


Abb. 23. Elektrischer Schaltplan
ECO-80SF/100SF//120SF/140SF/ ECO-80SL/100SL//120SL/140SL

Abb. Nr.	Artikelnr.	Beschreibung
S1	15099	Doppeldrucktaster EIN / AUS
HS	16100	Nockenschalter 0-I
M	17535	Elektromotor 0,37 kW (für DC-370)
	16124	Elektromotor 0,55 kW (für DC-550)
	16125	Elektromotor 0,75 kW (für DC-750)
K1.1	16104	Schütze 3-polig
H1	16121	Beleuchtungseinheit 2x30 Watt
Bp	16106	Zeitschalter für Patronenreinigung
Y1	15974	Membranventil Impulsabreinigung 3/4", 220 V~
TH1	16105	Thermische Motorschutzrelai
F1	16133	Sicherung